



# Gendzsi herceg nyomában

Írta: AniMagazin

A világirodalom legelső regénye elevenedik meg a budapesti Hopp Ferenc Ázsiai Művészeti Múzeum április 17-ig tartó tárlatán. Közel 200 műtárgy segítségével ismerkedhetünk meg a művel és feldolgozásaival.



Mindenekelőtt megemlítem, hogy a tárlat elején érdemes magunkhoz venni a kirakott illatalbumot, ami nevével ellentétben nem szaganyagokat tartalmaz, mint egy női magazin, hanem kiegészíti a kiállítást. Tartalmazza például a tárgyakhoz kapcsolódó japánul kiírt vakák (rövid versek) magyar fordítását, melyekből néhányat a cikk sorai között is olvashattok. Az albumból magyar és angol változatot is találunk, a kiírások is ezeken a nyelveken, néhol pedig japánul is szerepelnek.

*„Céltudatos szellő szilvánk illatát lebbenti, megérzi vajh a csalogány, s enged a hívásnak?”*

A szobák előtt lévő folyosón először megismerkedünk magával a regénnyel, majd a régebbi valamint az újabb kiadású magyar nyelvű kötetek tekinthetők meg.



Az első szobában máris végigélhetjük Gendzsi történetét, igaz nem mind az ezerkétszáz oldalnak, hanem az 54 (enynyi fejezetből áll a regény) gyönyörűen festett album képek köszönhetően. Itt is segítségünkre van az illatalbum ugyanis a kiállított képeket nem sorrendben rakták össze, valószínűleg azért, hogy az embereknek többet kelljen gondolkodni azon, hogy az adott jelenet, melyik Gendzsi fejezetben található. Segítő albumunkkal viszont röviden olvashatunk a számozott képeken megjelenő történetről. A teremben láthatunk még különféle tárgyakat, képeket is, melyeket mind a regény ihletett.

A következő szobában különféle tárgyakat találunk, mint vázák, dobozok, kis szobrok, fésűk. Gyönyörű darabok. A tárgyak mellé tartozik egy-egy hozzáillő vaka, melyek mindegyike a Gendzsiből származik. Érdemes itt kicsit több időt tölteni és elolvasni a vakák fordítását, majd a tárgyak mintáját is szemügyre venni.



*„Láthattam volna a tavasz első liliumát, mondja. De a virág, amit én látok, éppoly gyönyörű.”*





*„Melengesse bár fennen ragyogó reggeli nap,  
gyémántos bambusz ne feledje lenn a fagyot.”*

A harmadik szobában láthatjuk egy karuta játék lapjait, melyeken képek és vakák szerepelnek a Gendzsiből. Itt található egy fametszetsorozat és további kiállítási tárgyak, például egy régi könyv is, melynek szkennelt változatát végiglapozhatjuk a mellette lévő tableten. Ezenkívül megismerkedhetünk a Gendzsi monókkal - geometriai alakzatok, amik vízszintes és függőleges vonalakkól állnak. Ezek mind egy-egy illatnak és egy-egy fejezetnek felelnek meg és ezzel bizony játszani is lehet. A játék során ismerni kell az egyes illatokhoz tartozó történetet.

Itt említeném meg a kiállítás interaktív részét is. Háromféle dologgal játszhatunk. Először az első terem 54 képét találjuk kisebb változatokban egy mágneses falon, melyekkel kirakhatjuk a helyes történeti sorrendet. Aztán, akik éreznek magukban némi költői vénát, azok a 2. szobában írhatnak verset, majd pedig az előbb említett illatjátékhoz kapcsolódóan különféle illatokat szimatolhatunk és megpróbálhatjuk kitalálni, mi is az. Így kevertük mi össze az édes kőményt a fekete Negróval, a fafűstöt pedig a zsírslonnával.



*„Úgy akarok lenni, mint csúcsra boruló felhő.  
Jobb az ezerszer, mint sodródni az életen át.”*

A kiállítás kiegészítéseként, **Krasznahorkai László** és **Gaál Zoltán** irodalmi-fotográfiaiát nézhetjük meg, melyeken japán helyszíneket láthatunk. Természetesen a két magyar úriember ezzel tisztelgett a Gendzsi monogatari előtt.

A múzeum teljes területe ad otthont a kiállításnak, mely rendkívül tartalmasra sikerült, és bőven kimeríti az 1000 Ft-os belépő árát. A falon és az albumban szereplő információk kimerítőek, de nem meglehetően, jó, hogy „dolgoztatják” tárlat nézés közben az embert. A kiállított tárgyak látványosak, a játékok pedig érdekesek, az illat-szagolós különösen leköti az embert. Az eddigi általunk látogatott Hopp Ferenc kiállítások közül talán ez tetszett a legjobban. Kellems hétvégi program, mindenkinek ajánljuk!



## Források

### Idézetek forrása:

A kiállítás illatalbuma

[http://hoppmuseum.hu/data/cikk/1481/cikk\\_1481/vezeto\\_HU\\_Genji\\_web\\_1.pdf](http://hoppmuseum.hu/data/cikk/1481/cikk_1481/vezeto_HU_Genji_web_1.pdf)

Muraszaki Sikibu: Gendzsi szerelmei

### Képek forrása:

ashu.hu  
est.hu  
kozezsuli.hu  
szepmuveszeti.hu